

ISSN 1562-1391  
**ВОПРОСЫ ФИЛОЛОГИИ**

**№ 2 (38). 2011**

**ИНСТИТУТ  
ИНОСТРАННЫХ  
ЯЗЫКОВ**

**РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ  
ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ НАУК**

**ИНСТИТУТ  
ЯЗЫКОЗНАНИЯ  
РАН**

**МОСКВА**

ISSN 1562-1391

# Вопросы филологии

*научный журнал*

**№ 2 (38) 2011**

Основан в 1999 г.

Выходит три раза в год

**Учредитель**

**Институт иностранных языков**

Издается совместно с Институтом языкознания

**Российской академии наук**

**и**

**Российской академией лингвистических наук**

Главные редакторы

**Э.Ф. Володарская**

Институт иностранных языков  
Российская академия лингвистических наук

**В.А. Виноградов**

Институт языкознания РАН  
Российская академия лингвистических наук

Заместитель главного редактора

**В.Ю. Михальченко**

Ответственные секретари

**И.Г. Сорокина**

**Т.Б. Крючкова**

Редакционная коллегия

Вяч.Вс. Иванов, А.Б. Куделин, Ю.С. Степанов, Е.П. Чельшев, Ю.Л. Воротников,  
В.М. Алпатов, Т.В. Балашова, В.З. Демьянков, М.И. Исаев, Е.С. Кубрякова, М.В. Орешкина, М.Л. Ремнева, Н.Н. Семенюк,  
И.П. Тарасова, М.Я. Цвиллинг, И.И. Чельшева, Дж. Робертс (Великобритания)

**Москва**

© Институт иностранных языков, 2011

© Институт языкознания Российской академии наук, 2011

© Российская академия лингвистических наук, 2011

ISSN 1562-1391. Вопросы филологии. 2011. № 2 (38)

# **Journal of Philology**

*Scientific Journal*

**№ 2 (38) 2011**

Established in 1999

Published thrice a year

**Founded by  
the Institute of Foreign Languages**

**Edited jointly with  
the Institute of Linguistics of the Russian Academy of Sciences  
&  
Russian Academy of Linguistics**

**E d i t o r s - i n - C h i e f**

**E.F. Volodarskaya**  
Institute  
of Foreign Languages  
Russian Academy of Linguistics

**V.A. Vinogradov**  
Institute of Linguistics  
of the Russian Academy of Sciences  
Russian Academy of Linguistics

**D e p u t y   E d i t o r - i n - C h i e f**  
**V.Yu. Mikhalechenko**

**E x e c u t i v e   E d i t o r s**

**I.G. Sorokina**

**T.B. Kryuchkova**

**E d i t o r i a l   B o a r d**

Vyach.Vs. Ivanov, A.B. Kudelin, Yu.S. Stepanov, E.P. Chelyshev, Yu.L. Vorotnikov,  
V.M. Alpatov, T.V. Balashova, V.Z. Demyankov, M.I. Isayev, E.S. Kubryakova, M.V. Oreshkina, M.L. Remnyova, N.N. Semenyuk,  
I.P. Tarasova, M.Ya. Tsvilling, I.I. Chelysheva, J. Roberts (Great Britain)

**Moscow**

© Institute of Foreign Languages, 2011  
© Institute of Linguistics of the Russian Academy of Sciences, 2011  
© Russian Academy of Linguistics, 2011

**Посвящается  
юбилею академика РАН и РАЛН,  
вице-президента РАЛН,  
советника Президиума РАН  
Евгения Петровича Челышева**



Академик Евгений Петрович Челышев